

C-249

First Session, Thirty-sixth Parliament,
46 Elizabeth II, 1997

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-249

An Act to amend the Income Tax Act

First reading, October 20, 1997

MR. CALDER

C-249

Première session, trente-sixième législature,
46 Elizabeth II, 1997

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-249

Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu

Première lecture le 20 octobre 1997

M. CALDER

SUMMARY

The purpose of this enactment is to increase the tax exemption on allowances for volunteer firemen from \$500 to \$1000.

SOMMAIRE

Ce texte a pour objet de porter de 500 \$ à 1 000 \$ l'exemption relative à l'allocation reçue par un pompier volontaire.

1st Session, 36th Parliament,
46 Elizabeth II, 1997

1^{ère} session, 36^e législature,
46 Elizabeth II, 1997

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-249

PROJET DE LOI C-249

An Act to amend the Income Tax Act

Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu

R.S., c. 1 (5th
Suppl.); 1994,
cc. 7, 8, 13,
21, 29, 38, 41;
1995, cc. 1, 3,
11, 18, 21, 38,
46; 1996, cc.
11, 21, 23;
1997, cc. 10,
12, 25, 26

Her Majesty, by and with the advice of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte:

L.R., ch. 1
(5^e suppl.);
1994, ch. 7,
8, 13, 21, 29,
38, 41; 1995,
ch. 1, 3, 11,
18, 21, 38,
46; 1996, ch.
11, 21, 23;
1997, ch. 10,
12, 25, 26

1. Subparagraph 6(1)(b)(viii) of the *Income Tax Act* is replaced by the following:

(viii) such part of the total of allowances received by a person who is a volunteer fireman from a government, municipality or other public authority for expenses incurred by the person in respect of, in the course of, or by virtue of the discharge of the person's duties as a volunteer fireman, as does not exceed \$1000, or

1. Le sous-alinéa 6(1)(b)(viii) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* est remplacé par ce qui suit :

(viii) les allocations reçues — jusqu'à concurrence de 1 000 \$ — au total par un pompier volontaire d'un gouvernement, d'une municipalité ou d'une autre administration au titre de dépenses qu'il a engagées dans l'accomplissement ou en vertu de ses fonctions de volontaire,

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:
Public Works and Government Services Canada — Publishing,
Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

En vente:
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — Édition,
Ottawa, Canada K1A 0S9

